

New

新

轻松学

韩语

가나다 코리아언

• GANADA 韩国语学院教材研究会 编著

2

初级



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



New

新

轻松学 韩语

가나다 코리언

• GANADA 韩国语学院教材研究会 编著

2

初级



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字：01-2012-8763

图书在版编目 (CIP) 数据

新轻松学韩语初级 2/GANADA 韩国语学院教材研究会编著. —北京：北京大学出版社，2013.9

ISBN 978-7-301-23111-1

I. ①新… II. ①G… III. ① 朝鲜语—自学参考资料 IV. ① H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 203447 号

© Language Plus Hangeul-Park, 2013

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted by any means without the prior permission of the publishers. It is for sale in the mainland part of the People's Republic of China only.

本书由韩国 Language Plus Hangeul-Park 授权北京大学出版社有限公司出版发行。

书 名：新轻松学韩语 初级 2

著作责任者：GANADA 韩国语学院教材研究会 编著

责任编辑：崔 虎

标准书号：ISBN 978-7-301-23111-1/H·3381

出版发行：北京大学出版社

地 址：北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址：<http://www.pup.cn> 新浪官方微博：@ 北京大学出版社

电 话：邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753027 出版部 62754962

电子信箱：zpup@pup.pku.edu.cn

印刷者：三河市博文印刷厂

经 销 者：新华书店

889 毫米 × 1194 毫米 大 16 开本 17.25 印张 270 千字

2013 年 9 月第 1 版 2013 年 9 月第 1 次印刷

定 价：42.00 元（附 MP3 盘 1 张）

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有，侵权必究

举报电话：010-62752024 电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn

目录

前言	3
凡例	4
出场人物	5
教材结构表	8
课本	11
제 1 과 그동안 어떻게 지내셨어요? 这段时间怎么过的?	12
제 2 과 몸이 아파서 학원에 가지 못합니다 因为身体不舒服, 所以去不了学院	18
제 3 과 다 같이 식사 한번 할까요? 大家一起吃顿饭怎么样?	26
제 4 과 무슨 차를 드시겠어요? 想喝什么茶?	34
제 5 과 우리가 다 좋아하는 삼겹살하고 소주로 할까요? 点大家都喜欢吃的五花肉和烧酒怎么样?	42
제 6 과 중국 음식을 시켜 먹는 게 어때요? 叫外卖点中国菜怎么样?	48
제 7 과 빨간 치파오가 참 예뻐요 红色旗袍真漂亮	56
제 8 과 여기에서 어떻게 가요? 从这儿怎么走?	64
제 9 과 결혼식에 가 본 일이 있어요? 你参加过婚礼吗?	72
제10과 이게 요즘 제일 인기 있는 모델인데 这是最近最热门的机种	80
제11과 제 친구인데 인사하세요 我朋友, 打个招呼吧	88
제12과 벚꽃이 정말 많이 피었군요! 真是樱花盛开呀!	96
제13과 시원한 냉면이나 먹을까요? 吃清凉爽口的冷面怎么样?	104
제14과 요즘 산에 가면 단풍이 예쁘겠네요 最近爬山, 枫叶一定很漂亮	112
제15과 눈이 올 때 뭐 하셨어요? 下雪的时候你做了什么?	118

제 16과	취미로 배우기 시작했어요 126 当作爱好学的	126
제 17과	이것 좀 도와주시겠어요? 134 能帮我一下吗?	134
제 18과	통장을 만들려고 하는데요 142 我想办个存折	142
제 19과	일본에 부치려고 하는데 얼마나 걸려요? 150 想寄到日本, 需要多长时间?	150
제 20과	패키지여행이 좋을 것 같은데 158 参团旅行比较好	158
제 21과	입어보니까 편하고 괜찮네요 164 穿起来舒服, 真不错	164
제 22과	컴퓨터로 쉽게 찾을 수 있는데 172 用电脑很容易就能查出来	172
제 23과	좀 이상한 것 같은데 괜찮아요? 178 感觉有点奇怪, 还可以吗?	178
제 24과	어제 정말 죄송했어요 186 昨天真的很抱歉	186
제 25과	오셔서 축하해 주세요 196 过来一起庆祝吧	196
제 26과	컴퓨터 고칠 줄 아세요? 204 你会修电脑吗?	204
제 27과	방을 못 구해서 걱정이예요 212 还没找到房间, 所以很担心	212
제 28과	시간이 정말 빠른 것 같아요 220 时间过得真快	220
제 29과	콘서트 어땠어요? 226 演唱会怎么样?	226
제 30과	음식을 많이 차리셨네요 234 菜准备得好丰盛啊	234
附录	..... 243	243
答案	..... 244	244
听力原文	..... 248	248
阅读翻译	..... 256	256
单词索引	..... 259	259
语法索引	..... 267	267
动词·形容词活用表 初级 2	..... 268	268
不规则动词·形容词活用表 初级 2	..... 274	274

New

新

轻松学 韩语

가나다 코리언

• GANADA 韩国语学院教材研究会 编著

2

初级



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字：01-2012-8763

图书在版编目(CIP)数据

新轻松学韩语初级 2/GANADA 韩国语学院教材研究会编著. —北京：北京大学出版社，2013.9

ISBN 978-7-301-23111-1

I. ①新… II. ①G… III. ①朝鲜语—自学参考资料 IV. ①H55

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第203447号

© Language Plus Hangeul-Park, 2013

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted by any means without the prior permission of the publishers. It is for sale in the mainland part of the People's Republic of China only.

本书由韩国 Language Plus Hangeul-Park 授权北京大学出版社有限公司出版发行。

书 名：新轻松学韩语 初级 2

著作责任者：GANADA 韩国语学院教材研究会 编著

责任编辑：崔 虎

标准书号：ISBN 978-7-301-23111-1/H·3381

出版发行：北京大学出版社

地 址：北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址：<http://www.pup.cn> 新浪官方微博：@ 北京大学出版社

电 话：邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753027 出版部 62754962

电子信箱：zpup@pup.pku.edu.cn

印刷者：三河市博文印刷厂

经 销 者：新华书店

889 毫米 × 1194 毫米 大 16 开本 17.25 印张 270 千字

2013 年 9 月第 1 版 2013 年 9 月第 1 次印刷

定 价：42.00 元（附 MP3 盘 1 张）

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有，侵权必究

举报电话：010-62752024 电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn

前言

韩国知名的韩语培训机构GANADA韩国语学院自1991年成立以来，一直致力于韩语教学研究和教材的开发。GANADA韩国语学院不仅拥有经验丰富的教材研究团队，而且编著的教材在中国、韩国、日本、美国等多个国家深受欢迎。二十多年的教材研究，使这家培训机构逐渐开发出既科学又独特的教材编排方式。

《新轻松学韩语》是以提高韩语交际能力为主要目标的综合性教材，预计出版1至6级，共6套教材。按照难易度及使用频率，分阶段配置词汇和语法点，考虑到初学者的实际情况，使用图画和照片以提高学习效率。课文内容以外国人在韩国的日常生活情景为素材加以编排，可使学习者轻松融入韩国社会，自然而然地掌握韩语。为提高听力能力，本套教材还配有专业人士录制的光盘，同时还出版与本套教材配套使用的练习册。练习册题型灵活多样，插图也很丰富。除每课配有相应的练习外，每五课设置单元练习，学习者可以通过练习能进一步掌握学过的语法及词汇。

GANADA韩国语学院教材研究会以丰富的教学经验为基础，编写了本套教材。相信可以为韩语学习者提供切实的帮助，成为学习者的良师益友，同时成为韩语教育者的良好指南手册。我们向您承诺，今后会继续致力于韩语教育的研究，不断推出适合学习者要求的新教材。

最后谨向为本书的出版给予大力支持的LanguagePLUS社长及相关人士表示深深的谢意。

GANADA韩国语学院教材研究会

凡例

本书以零基础韩语学习者对象，配合GANADA韩国语学院的教学日程编排而成。使学习者能够均衡地学习口语·听力·阅读·写作各领域，以达到熟悉韩国人的日常生活和文化为基本目标。



대화

首先在“对话”部分，一边跟读一边练习正确的发音，同时掌握新单词和新的修辞方式。对话内容和单词部分提供了译文。



문법

“语法”部分，解释说明了对话中出现的语法和其使用方法，并举例说明。



유형연습

“句型练习”部分，进行看图练习熟悉常用基本句型且在“句型练习”中学会翻译必要的新单词。



듣기

“听力”部分，听取并理解课文中的句型和单词。虽然是初级，但提供的内容与实际生活非常接近。



읽기

“阅读”部分，提供阅读理解与课文主题相关的故事或对话等，同时配有对新单词的解释，且附录中的原文翻译也会对文章理解有所帮助。



활동

“练一练”部分，通过多种方法进行口语练习，提高学习效果。



확장단어

“扩展词汇”部分，将出现与课文内容相关的单词。



한국문화엿보기

“了解韩国文化”部分，介绍多种有助于外国人了解和掌握的韩国生活文化。



부록

“附录”中有听力、阅读答案以及听力录音文本和阅读翻译。另外，还有单词和语法索引，可做学习参考之用。



MP3

MP3光盘刻录了“对话”和“练习”，反复听取“听力原文”有助于改善韩语的发音、语调及提高听力能力。

出场人物



야마다 토시오
山田 敏夫

日本人
가나다 韩国语学院的
学生。
23岁



김민지
金敏智

韩国人
大学生
21岁



제니 브라운
珍妮 布朗

美国人
公司职员
30岁



리밍
李明

中国人
研究生
27岁



윤상우
尹相佑

韩国人
公司职员
(珍妮的公司同事)
31岁



앙리 고티에
亨利 高提耶

法国人
银行职员
35岁



스즈키 히로미
铃木 宏美

日本人
가나다 韩国语学院的
学生。
27岁



이리나 이바노브나
伊丽娜 伊凡诺芙娜

俄罗斯人
工程师
(目前就职于韩国企业)
25岁

目录

前言	3
凡例	4
出场人物	5
教材结构表	8
课本	11
제 1 과 그동안 어떻게 지내셨어요?	12
这段时间怎么过的?	
제 2 과 몸이 아파서 학원에 가지 못합니다	18
因为身体不舒服, 所以去不了学院	
제 3 과 다 같이 식사 한번 할까요?	26
大家一起吃顿饭怎么样?	
제 4 과 무슨 차를 드시겠어요?	34
想喝什么茶?	
제 5 과 우리가 다 좋아하는 삼겹살하고 소주로 할까요?	42
点大家都喜欢吃的五花肉和烧酒怎么样?	
제 6 과 중국 음식을 시켜 먹는 게 어때요?	48
叫外卖点中国菜怎么样?	
제 7 과 빨간 치파오가 참 예뻐요	56
红色旗袍真漂亮	
제 8 과 여기에서 어떻게 가요?	64
从这儿怎么走?	
제 9 과 결혼식에 가 본 일이 있어요?	72
你参加过婚礼吗?	
제10과 이게 요즘 제일 인기 있는 모델인데	80
这是最近最热门的机种	
제11과 제 친구인데 인사하세요	88
我朋友, 打个招呼吧	
제12과 벚꽃이 정말 많이 피었군요!	96
真是樱花盛开呀!	
제13과 시원한 냉면이나 먹을까요?	104
吃清凉爽口的冷面怎么样?	
제14과 요즘 산에 가면 단풍이 예쁘겠네요	112
最近爬山, 枫叶一定很漂亮	
제15과 눈이 올 때 뭐 하셨어요?	118
下雪的时候你做了什么?	

제16과	취미로 배우기 시작했어요 126 当作爱好学的	126
제17과	이것 좀 도와주시겠어요? 134 能帮我一下吗?	134
제18과	통장을 만들려고 하는데요 142 我想办个存折	142
제19과	일본에 부치려고 하는데 얼마나 걸려요? 150 想寄到日本, 需要多长时间?	150
제20과	패키지여행이 좋을 것 같은데 158 参团旅行比较好	158
제21과	입어보니까 편하고 괜찮네요 164 穿起来舒服, 真不错	164
제22과	컴퓨터로 쉽게 찾을 수 있는데 172 用电脑很容易就能查出来	172
제23과	좀 이상한 것 같은데 괜찮아요? 178 感觉有点奇怪, 还可以吗?	178
제24과	어제 정말 죄송했어요 186 昨天真的很抱歉	186
제25과	오셔서 축하해 주세요 196 过来一起庆祝吧	196
제26과	컴퓨터 고칠 줄 아세요? 204 你会修电脑吗?	204
제27과	방을 못 구해서 걱정이예요 212 还没找到房间, 所以很担心	212
제28과	시간이 정말 빠른 것 같아요 220 时间过得真快	220
제29과	콘서트 어땠어요? 226 演唱会怎么样?	226
제30과	음식을 많이 차리셨네요 234 菜准备得好丰盛啊	234
附录	..... 243	243
答案	..... 244	244
听力原文	..... 248	248
阅读翻译	..... 256	256
单词索引	..... 259	259
语法索引	..... 267	267
动词·形容词活用表 初级 2	..... 268	268
不规则动词·形容词活用表 初级 2	..... 274	274

教材结构表

	주제	기능	문법	듣기	읽기	활동	기타
1과	교실에서	·동시 동작 말하기 ·의도 말하기	1. -(으)면서 2. -(으)려고	단어 설명 듣기		친구를 소개하십시오	
2과	전화연락	·전화 통화하기 ·이유 말하기	1. -아/어서 2. 'ㅂ'불규칙 형용사	이유의 대화 듣기	전화번호를 알고 싶습니까?		(문화) 지역번호
3과	약속/제안	·약속 제안하기 ·비교해서 말하기	1. -(이)든지 2. -보다	비교 문장 듣기		시티투어 버스를 타는 게 어때요?	
4과	차집	·관형형으로 말하기 ·선택 결정하기	1. -(으)ㄴ 2. -(으)로 3. 어떤	관형형 대화 듣기	한국의 전통 차		(단어) 차 (문화) 한국인의 나이
5과	음식	·관형형으로 말하기 ·이유 말하기	1. -(으)니까 2. -는	관형형 이야기 듣기		어떤 사람 입니까?	(단어) 채소
6과	전화주문	·전화로 음식 주문하기 ·관형형으로 말하기	1. -(으)ㄴ 2. -(으)ㄹ	광고지 보면서 듣기	오늘은 뭘 먹을까?		(단어) 여자·남자 (문화) 배달문화
7과	옷	·착의동사 표현하기	1. -고 있다 2. 'ㅎ'불규칙 형용사 3. -요	옷차림 설명 듣기 색깔 단어 듣기		말해 보세요	(단어) 착의동사
8과	위치	·경험·시도 말하기 ·길 찾기	1. -아/어 보다 2. -아/어서	위치 설명 듣기	이태원		(단어) 색깔
9과	경험	·경험 말하기 ·한정하여 말하기	1. -(으)ㄴ 일이 있다/없다 2. -밖에	경험 대화 듣기		혼자 여행한 적이 있어요?	(단어) 반대 ·형용사 (문화) 한국의 결혼식
10과	물건소개	·물건 소개하기 ·최상급으로 말하기	1. -(으)ㄴ데	물건·장소 설명 듣기	아끼는 물건이 있어요?		(문화) 교통카드
11과	친구소개	·친구 소개하기 ·수량 묻기	1. -(이)나	친구 소개 ·하숙집 소개 ·대화 듣기		제일 일찍 일어나는 사람은 누구입니까?	(문화) 주민등록증
12과	계절	·봄 관련 대화 나누기 ·제안하기 ·감탄, 깨달은 것 말하기	1. -군요	날씨 관련 대화 듣기	봄·여름·가을·겨울		(단어) 꽃 (문화) 한국의 돈
13과	계절	·여름 관련 대화 나누기 ·보고 느낀 것 말하기 ·제안하기	1. -네요 2. -(이)나	일기예보 듣기		제가 만든 김밥인데 드셔 보시겠어요?	(단어) 날씨 (문화) 냉면
14과	계절	·가을 관련 대화 나누기 ·사실 확인하기 ·추측해 말하기	1. -지요? 2. -겠네요	이어지는 응답 고르기	이렇게 비가 오는 날에는		
15과	계절	·겨울 관련 대화 나누기 ·시점 말하기 ·의지 묻고 답하기	1. -(으)ㄹ 때 2. -(으)ㄹ 것이다	여행 대화 듣기		심심할 때 뭘 하세요?	(단어) 맛 (문화) 김장

	주제	기능	문법	듣기	읽기	활동	기타
16과	한국어경력	한국어 학습 경력 묻고 대답하기 기간 말하기	1. -(으)로 2. -는 동안	대화 듣기	한국말을 잘하고 싶은데		(단어) 휴대전화
17과	부탁	부탁하기 부탁 들어주기	1. -아/어 주다 2. -(으)ㄴ데요	문제 해결 대화 듣기		안내해 드릴까요?	
18과	은행	통장과 카드 만들기 의무 말하기	1. -아/어야 하다	다이러리·병원 안내 보면서 질문 듣기	환전		
19과	우체국	소포 부치기 수량에 대해 되묻기	1. -(이)라서 2. -(이)나	꽃 배달·표 예약 전화 대화 듣기		같이 편지를 써 봅시다	(단어) 외래어 (문화) 서울
20과	여행사	여행상품 묻기 추측해 말하기 상태 변화 말하기	1. -(으)ㄴ 것 같다 2. -아/어지다	대화 듣고 추측하기	놀이동산에 다녀왔어요		
21과	옷가게	옷가게에서 옷 사기 짐작해 묻기 깨달은 것 말하기	1. -(으)ㄴ까요? 2. -(으)니까 3. - 같다	옷 가게 대화 듣기		얼마짜리 입니까?	(단어) 옷
22과	서점	책 사기 추측해 말하기	1. -(으)ㄴ 것이다 2. -게	서점 관련 이야기 듣기	금주의 베스트셀러		
23과	미용실	머리 모양 바꾸기 추측해 말하기	1. '르'불규칙동사· 형용사 2. -(으)ㄴ 것 같다	대화 듣고 추측하기		미용실에서	(단어) 미용실 (문화) 미용실과 이발소
24과	사과	사과하기 형용사를 동사로 바꿔 표현하기	1. -아/어하다 2. -(으)ㄴ 데니까	대화 듣기	이메일		(발음) '흥'·'르' 발음 (문화) 한국인이 좋아하는 술
25과	축하	축하하기 계획 말하기	1. -는 중	축하 관련 대화 듣기		어떻게 인사합니까?	(단어) 인사말 (문화) 한국의 학교
26과	허락·금지	방법이나 능력 묻기 허락 구하기	1. -(으)ㄴ 줄 알다/ 모르다 2. -아/어도 되다 3. -(으)면 안 되다	허락 관련 대화 듣기	같이 버리면 안 되지요?		(단어) 동음이의어 (문화) 쓰레기 봉투
27과	걱정	걱정거리 의논하기 희망 사항 말하기	1. -아/어도 2. -았/었으면 좋겠다	걱정·희망 관련 대화 듣기		이상형을 찾아봅시다!	
28과	헤어짐	귀국 인사 주고받기 기간 경과 말하기	1. -(으)ㄴ 지 2. -아/어 가다/오다	파티 준비 이야기 듣기	다음 주에 미국으로 돌아갑니다		
29과	콘서트	횟수 말하기 상황 이유 설명하기	1. -째 2. -거든요 3. - 만에	상황·이유 설명 대화 듣기		싸게 팝니다	(단어) 전자제품
30과	방문	초대 방문 인사하기 재료 말하기	1. -(으)로 2. -는 데	한국 집 방문 경험 대화 듣기	김치케이크		(단어) 집 (문화) 온돌



课文

- 课文
- 语法
- 模仿练习
- 听力
- 阅读
- 练一练
- 了解韩国文化

제 1 과

그동안 어떻게 지내셨어요? 这段时间怎么过的?



01-01

히로미 : 앙리 씨, 오랜만입니다. 그동안 어떻게 지내셨어요?

앙 리 : 여기저기 구경하면서 여행을 했어요.

히로미 : 자주 여행을 가세요?

앙 리 : 시간이 있으면 가끔 가요. 히로미 씨는 뭘 하면서 지냈어요?

히로미 : 아르바이트도 하고 한국어 능력 시험을 보려고 준비도 했어요.

앙 리 : 시험이 언제 있어요?